

	<b>RAPPORT D'ESSAIS</b> <b>TEST REPORT</b>	Date : 12/12/2019
N° DOSSIER : 11-19-1795	N° DOCUMENT : ES11-19-1795	Page : 1 sur 5

Propriétaire :  
Owner :

**ALIENOR CERTIFICATION**  
**ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein**  
**86100 - CHATELLERAULT**  
**FRANCE**

Demandeur :  
Requested by :

**BESTWAY INFLATABLES AND MATERIAL CORP**

Objet :  
Object :

**Essais selon Bon de commande n° BC190793**  
**Tests according to purchase order BC190793**

Documents de référence :  
Reference documentation :

Référentiel : **NF EN 13138-1: 11.2014**  
Standard **NF EN 13138-1: 11.2014**

Equipement :  
Equipment :

**Brassards de natation / *Swimming armbands***

Référence(s) commerciale :  
Commercial reference(s) :

**32237**

Taille(s) Size(s)

**18/30 KG**

Date(s) de réception de l'échantillon :  
Date(s) of receipt sample

**13/11/2019**

#	<b>NF EN 13138-1: 11.2014</b> <b>NF EN 13138-1: 11.2014</b>	<b>CONFORME</b> <b>CONFORM</b>
---	--	-----------------------------------

au regard des résultats des tests réalisés *according to the results of tests carried*

La reproduction du présent document n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 5 pages.

*Partial reproduction forbidden. There are 5 pages.*

Certaines prestations rapportées dans ce document ne sont pas couvertes par l'accréditation. Elles sont identifiées par le symbole « # »

*A few test identified « # » in this report are not covered by the Certification*

**Responsable Pôle EPI**  
**PPE Pole Manager**



ACCREDITATION N° 1-1570  
PORTÉE DISPONIBLE  
SUR WWW.COFRAC.FR

CRITT SPORT LOISIRS (Centre Régional d'Innovation et de Transfert de Technologie)

ZA du Sanital – 21 Rue Albert Einstein, 86100 CHATELLERAULT-France

☎ : 33 (0)5 49 85 38 30    📠 : 33 (0)5 49 21 76 20    Courriel : [essais@critt-sl.com](mailto:essais@critt-sl.com)    Site Internet : <http://www.critt-sl.com>

## **1. DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON** **DESCRIPTION OF THE SAMPLE**

Equipement *Equipment* : **Brassards de natation / *Swimming armbands***

Référence(s) *Reference(s)* : **32237**

Taille (s) *Size (s)* : **18/30 KG**

N° échantillon *Sample No* : **19-3611**



<b>SPORT CRITT LOISIRS</b>	<b>RAPPORT D'ESSAIS TEST REPORT</b>	Date : 12/12/2019
N° DOSSIER : 11-19-1795	N° DOCUMENT : ES11-19-1795	Page : 3 sur 5

## 2. RESULTATS RESULTS

Equipement *Equipment* : Brassards de natation / *Swimming armbands*

N° Echantillon <i>No Sample</i>	19-3611	Taille <i>Size</i>	18/30 KG	FP n°	12695
Référence <i>Reference</i>	32237	N° Lot fabrication <i>Bach number</i>		/	
Technicien <i>Technician</i>	Pascal SAUVAGE	Date de début des essais <i>Test start date</i>		14/11/2019	

JURY support Tableau D1 (annexe du 5.3.1)	Evaluateur <i>Evaluator 1</i>	Pascal SAUVAGE
	Evaluateur <i>Evaluator 2</i>	David MORESVE
	Evaluateur <i>Evaluator 3</i>	Nicolas QUAGLIOZZI

# § 4 - CLASSIFICATION CLASS	B		
§ 5 - EXIGENCES DE SECURITE SAFETY REQUIREMENTS	Conforme	Conform	
§ 5.1 - Généralités <i>Generality</i>	Conforme	Conform	
§ 5.2 - Flottabilité <i>Buoyancy</i>	Conforme	Conform	
Température du bain <i>Bath temperature</i> °C	20°C	Température ambiante <i>Room temperature</i> °C	21°C
5.2.1 - Caractéristiques de flottabilité du dispositif complet selon EN ISO 12402-9 <i>Buoyancy characteristics of the complete device EN ISO 12402-9</i>			Conforme Conform
Masse utilisateur <i>Mass user</i>	Flottabilité minimale requise en N <i>Minimum buoyancy required N</i>	Flottabilité en N <i>Buoyancy N</i>	32,41 ± 0,49
18/30 kg	25	Flottabilité à 24h en N <i>Buoyancy after 24h N</i>	32,41 ± 0,49
		Perte en % <i>% loss</i>	0,00
5.2.2 - Flottabilité résiduelle selon § 5.5.9 EN ISO 12402-9 <i>Residual buoyancy as § 5.5.9 EN ISO 12402-9</i>			Conforme Conform
Dispositif dont la flottabilité est assurée uniquement par gonflage après dégonflage complet d'une chambre <i>Device whose buoyancy is ensured only after deflation by inflating a room full</i>			Conforme Conform
Masse utilisateur <i>Mass user</i>	Flottabilité résiduelle d'au moins 50 % de la flottabilité minimale requise en N <i>Residual buoyancy of no less than 50% of the minimum buoyancy required N</i>	Flottabilité en N (retrait 50% du matériaux de remplissage) <i>Buoyancy N (50% removing of packing materials)</i>	17,21 ± 0,26
18/30 kg	(Flottabilité en N <i>Buoyancy N</i> ) 0,50	12,5	
Dispositif constitué de plusieurs composants, après dégonflage de la chambre présentant la plus grande probabilité de défaut du composant <i>A device consisting of several components, after deflation of the chamber having the greatest probability of component failure</i>			Non applicable Not applicable
* Ecart à la Norme concernant la température de la piscine d'essais portée de 15à30°C au lieu de (20+/-0,5)°C <i>Standard Deviation regarding the pool temperature test range 15à30 ° C instead of (20 +/- 0.5) ° C</i>			
§ 5.3 - Conception, ajustement et mise en place <i>Design, fit and positioning</i>	Conforme		Conform
# 5.3.1 - Possibilité de réglage - Dispositifs de classe B <i>Adjustability - Class B devices</i>	Conforme		Conform
5.3.2 - Boucles, fermetures à glissière et autres fixations <i>Buckles, zippers and other fixings</i>	Non applicable		Not applicable
5.3.3 - Maintien de la fonction <i>Retention of function</i>	Conforme		Conform
# 5.3.4 - Innocuité <i>Safety</i>	Conforme		Conform
5.3.4.1 - Généralités <i>General</i>	Conforme		Conform
5.3.4.2 - Bords, coins et pointes <i>Edges, corners and tips</i>	Conforme		Conform
5.3.4.3 - Petites pièces <i>Small Parts</i>	Conforme		Conform

<b>§ 5.4 - Ensemble complet et composants</b> <i>Entire assembly and components</i>		<b>Conforme</b>	<b>Conform</b>
5.4.1 - Intégrité de l'ensemble des dispositifs à porter au corps (annexe G) <i>Integrity of the entire assembly of worn devices</i>		Conforme	<i>Conform</i>
# 5.4.2 - Fils <i>Wire</i>		Non applicable	<i>Not applicable</i>
5.4.3 - Clapets, bouchons et autres éléments protubérants <i>Valves, stoppers and other protruding parts</i>		Conforme	<i>Conform</i>
Masse utilisateur <i>Mass user</i>	Flottabilité initiale B1 en N <i>Initial floated B1 N</i>	<b>32,17</b>	<b>0,48</b>
<b>18/30 kg</b>	Flottabilité après 2' B2 en N <i>Floated after 2 B2 N</i>	<b>31,9</b>	<b>0,48</b>
	Perte en % (<25%)	<b>0,84</b>	
<b>§ 5.5 - Matériaux - Propriétés mécaniques</b> <i>Materials - Mechanical properties</i>		<b>Conforme</b>	<b>Conform</b>
# 5.5.1 - Résistance des coutures et durabilité des dispositifs gonflables (Annexe E) <i>Seams strength and durability of inflatable devices (Annexe E)</i>		Conforme	<i>Conform</i>
5.5.2 - Résistance à la perforation (Annexe F) <i>Resistance to puncturing (Annexe F)</i>		Conforme	<i>Conform</i>
# 5.5.3 - Résistance à la compression de la mousse et des autres matériaux à flottabilité inhérente selon EN 12402-7 (perte < 10%) <i>Compressive strength of the foam and other materials inherently buoyant EN 12402-7 (loss &lt;10%)</i>		Non applicable	<i>Not applicable</i>
<b># § 5.6 - Matériaux et marquage</b> <i>Materials and marking</i>		<b>Conforme</b>	<b>Conform</b>
5.6.2 - Résistance à l'eau salée chlorée <i>Resistance to salt water chlorinated</i> (critère ≥ 3 <i>criterion ≥ 3</i> )		Conforme	<i>Conform</i>
Laboratoire <i>Laboratory :</i>	<b>CRITT sport-loisirs</b>	Rapport n°	<b>PC 11-19-1795 19/11/2019</b>
5.6.3 - Résistance des marquages à la salive <i>Resistance of the markings to saliva</i> Essais selon norme EN20105-A02 : (critère ≥ 3) <i>Test according to standard EN20105-A02: (criterion ≥ 3)</i>		Conforme	<i>Conform</i>
Laboratoire <i>Laboratory :</i>	<b>CRITT sport-loisirs</b>	Rapport n°	<b>PC 11-19-1795 19/11/2019</b>
5.6.4 - Résistance des marquages à la transpiration <i>Resistance of the markings to perspiration</i> (critère ≥ 3) Essai selon EN ISO 105-E04 mais évaluation selon EN20105-A02 <i>Test according to EN ISO 105-E04 but assessment according EN20105-A02</i>		Conforme	<i>Conform</i>
Laboratoire <i>Laboratory :</i>	<b>CRITT sport-loisirs</b>	Rapport n°	<b>PC 11-19-1795 19/11/2019</b>
5.6.5 - Adhérence des marquages <i>Adhesion of markings</i> Essais selon norme EN ISO 105-X12 (tissu mouillé et tissu sec, 100 cycles) les marquages ne doivent pas être endommagés et doivent demeurer lisibles dans leurs moindres détails lors de l'évaluation effectuée par un jury d'évaluation <i>Tests in accordance with EN ISO 105-X12 (wet cloth, dry cloth, 100 cycles) markings should not be damaged and shall be legible in every detail during the assessment by an evaluation panel</i>		Conforme	<i>Conform</i>
Laboratoire <i>Laboratory :</i>	<b>CRITT sport-loisirs</b>	Rapport n°	<b>PC 11-19-1795 19/11/2019</b>
<b>§ 7 - AVERTISSEMENTS ET MARQUAGES</b> <i>WARNINGS AND MARKINGS</i>		<b>Conforme</b>	<b>Conform</b>
<b>§ 7.1 - Généralités</b> <i>Generality</i>		<b>Conforme</b>	<b>Conform</b>
<b>§ 7.2 - Avertissements et marquages sur le produit</b> <i>Warnings and markings on the product</i>		<b>Conforme</b>	<b>Conform</b>
<b>§ 7.3 - Informations fournies par le fabricant</b> <i>Information supplied by the manufacturer</i>		<b>Conforme</b>	<b>Conform</b>
<b>§ 7.4 Information du consommateur sur le point de vente</b> <i>Consumer information on the point of sale</i>		<b>Conforme</b>	<b>Conform</b>

La Conformité ou Non-conformité de l'équipement soumis à essais est délivrée au regard des résultats des tests réalisés en tenant compte des incertitudes de mesures associées.

*Conformity or Non-conformity of the equipment under test is issued according to the results of tests carried out taking into account the associated measurement uncertainties.*

**FIN DU RAPPORT D'ESSAIS**  
*END OF TEST REPORT*

Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons, aux produits ou aux matériels soumis au CRITT SPORT LOISIRS et tels qu'ils sont définis dans le présent document.

*The results noted only apply to the samples, products and materials provided to be tested by CRITT SPORT LOISIRS and only such as they are defined in this document.*